



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدم

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ϥ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε̅
ϕ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Μαρια̅ : ϕ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κ̅α̅λ̅ : ἡ̅ϥ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ο̅ς̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ ἡ̅ϥ̅ιω̅τ̅ ἡ̅α̅ζ̅α̅θ̅ο̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ϥ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ἡ̅πα̅ρα̅κ̅λ̅η̅τ̅ο̅ν̅ ϥ̅τ̅ριας̅
ε̅θ̅τ̅ ἡ̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ι̅ο̅ς̅ .

Χερε νε ὠ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νο̅ς̅ . ϕ̅ο̅τ̅ρω̅ ἡ̅μ̅η̅ι̅ ἡ̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε ἡ̅π̅ω̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ε̅ν̅ς̅ε̅νο̅ς̅ : α̅ρ̅ε̅χ̅ϕ̅ο̅
κ̅α̅λ̅ ἡ̅ε̅μ̅μ̅α̅νο̅τ̅η̅λ̅ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم الثاني عشر من شهر كيهك المبارك
تذكار القديس الأنبا هدرأ بأسوان ويوحنا المعترف

طرح بلحن آدام .
Ψαλι ἠχος ἁδαμ .

Ψοκ ουμακαριος : πενωτ ἅπα Σιδρα :
πιπνευματοφορος : πηρωμι ἠδικεος .

Δκβοχι καλως : θεν πιστατιον : ψα τεκβι
ἠπιβαι : ἠτε πιθωζεμ εθϑ .

التفسير : أنت مغبوط يا أبانا أنبا هدرأ . اللابس الروح الانسان الصديق . لأنك جلت جيداً في الميدان
حتى نلت الجائزة التي لهذه الدعوة المقدسة . قد صرت لنا مثالا في الجهاد والصلاة بصبر . صرت عبداً حكيماً
أميناً . وصنعت إرادة سيدك . وسمعت الصوت القائل بحق . آتيت أيها العبد الصالح الأمين . كما صرت أميناً
على القليل أدخل إلى فرح سيدك . † وأيضاً في هذا اليوم المقدس التذكار المكرم الذي للعظيم الأنبا يوحنا
المعترف . قد صرت شهيداً بغير سفك دم . أيها المعترف أبانا الأنبا يوحنا قد صرت مدنياً مع أهل السماء ،
ولبت الاكليل الذي للصبر . وأكلت أتعاب الفضيلة . وتنيحت في ملكوت السموات . بصلواته يارب .
أنعم لنا بفقران خطايانا .

طرح بلحن واطس .
Ψαλι ἠχος βατος .

Δνοκ οηρωμι ἠαμελης : οτοζ ἠδιότης
ετσοπ : ἠψῆψα αη εθρισαχι : ἠηιἄρετη ἠτε
πιδικεος .

Πηνωτ ἠμακαριος : πενωτ εθϑ ἅπα
Σιδρα : πινομοθετης εθοταβ : ἠπιψολ
τηρη ἠμοναχος .

التفسير : أنا رجل كسلان وأمي أيضاً . ولست أهلا لأن أتكلم بفضائل هذا البار . العظيم الطوباوي
أيضا للقديس الأنبا هدرأ . واضع الفاموس الطاهر لكل طغمة الرهبنة . فهذا القديس أنبا هدرأ . لما سمع

تعاليم ربنا يسوع المسيح . المكتوبة في الانجيل . صنعها بأكلها . وتم وصايا أبائنا الرهبان الذين أتوا قبله
ولما صنع نسايتهم وجهاداتهم العالية . ونال من بركاتهم . فتضاعفت روحهم عليه . وكان القديس أنبا هدرنا
محباً للأخوة . ومحباً لكل أحد . كمثل موسى أول الأنبياء . وصارت فيه غيرة صالحة . من أجل الأمانة
المستقيمة . مثل إيليا لما غار على شعب الله . وكان يحث أولاده على العبادة . وكان يعظهم بأقواله العذبة جداً .
وكان أيضاً يعزى المتضايقين . وصغيرى القلوب . بمحبته الكاملة من جهة ربنا يسوع المسيح . فهوذا أبواب
السماء مفتوحة أمامك . يا أبانا أنبا هدرنا لتدخل فيها . أطلب من الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثالث عشر من شهر كيهك المبارك

استشهاد القديس برشونوفوس

Ψαλι ηχος αδαν.

طرح بلحن آدام .

Ἐταληοῦτ ἑμαψω : ἰπεῦθο ἑβολ ἰΠοσ :
ηχε ψμοῦ ἰτε ηνεθαβ : ηηετατραηαϭ .

Ἰϥρηϭ ἑταϭχος : ηχε ηηεροψαλητης :
Δαηηδ ηηπροφητης : ηοητρο ἰΠησραηηλ .

التفسير : كريم جداً أمام الرب . موت أصفياه الذين أرضوه . كما قال المرتل . داود النبي ملك إسرائيل
فهذا الشرح الروحاني . كمل على هذا الشهيد برشونوفوس . لأنه كان أولاً راهباً في كنيسة الزهرة بين مصر
والقاهرة . وأن انساناً شريراً . شهد عليه أمام القضاء أنه شتم . فعوقب هذا الرجل البار أياماً كثيرة . وأعيد
إلى السجن . ثم أوعده بمواعيد وكرامات لكي يصير مسلماً . فلم يهتم بمواعيدهم . بل بالأكثر كان ثابتاً .
وأخيراً نزع رأسه . وحرق جسده على أحد السكبان . ونال الكليل الشهادة . وورث مع جميع القديسين .
الملكوت السماوية . بصلواته يا رب أنعم لنا بمغفرة خطايانا .

وفي هذا اليوم تذكارة نياحة القديس ابراكوس الراهب